

Le Festival de la Caraïbe 2015 attend nombre record de participants  
Par José Armando Fernández Salazar CUBARTE 04.07.2015

Santiago de Cuba.- Avec un nombre record de participants et la motivation du 500e anniversaire de la fondation de la ville de Santiago de Cuba a commencé le 3 juillet la 35e édition du Festival des Caraïbes, Fête du Feu 2015, qui sera également dédiée aux Bahamas.

Plus de mille participants de 38 pays ont confirmé leur présence à la rencontre, dont des chercheurs, des groupes porteurs, des artistes visuels et des musiciens comme les Dominicains Johnny Ventura et Mariladia Hernandez, des figures essentielles dans l'évolution du merengue.

Suivant la délégation des Bahamas, honorée dans cette occasion, la représentation de la République Dominicaine sera l'une des plus importantes, comme résultat de la collaboration entre le ministère de la Culture de cette nation insulaire, son ambassade à La Havane et la Casa del Caribe, située à Santiago de Cuba.

Gonzalo González, membre du comité organisateur de l'événement, a confirmé à Cubarte quelques jours avant l'inauguration la présence du projet La Gallera, qui a contribué à l'internationalisation du dit perico ripiao, un sceau de la culture dominicaine.

Il a ajouté que les délégations de l'Allemagne, du Venezuela, du Mexique et de l'Argentine se distinguent également par la variété de ses propositions artistiques, lesquelles conflueront avec des groupes porteurs des provinces Santiago de Cuba, Matanzas, Cienfuegos et Ciego de Ávila.

La section théorique du Festival, le colloque la Caraïbes qui nous unit, développera un programme dédié au 500e anniversaire de la ville de Santiago de Cuba, à la culture et les traditions des Bahamas, et consacrera des sessions spéciales à la création du Réseau des Carnavals de la Caraïbe, une initiative promue par le Carnaval de Barranquilla, en Colombie, l'Association des États de la Caraïbe et de la Maison de la Caraïbe de Santiago de Cuba.

Parmi les spectacles de luxe inclus dans la Fête du Feu il y a les concerts au Théâtre Heredia des chanteurs Johnny Ventura et Mariladia Hernandez, la présentation dans la salle Dolores du quarter Magic Sax, avec le saxophoniste César López, et le gala de la délégation des Bahamas, qui se tiendra le 6 juillet.

Le Festival comprendra des rites traditionnels comme la Parade du Serpent et le Brûlage du Diable, en plus de l'ouverture de plusieurs expositions d'art dans les galeries de la ville, parmi lesquels se distingue celle d'Alberto Lescaj au siège de la Maison de la Caraïbe.

La Fête du Feu deviendra le prélude des activités pour le 500e anniversaire de la fondation de la ville de Santiago de Cuba, où sont conservées les richesses patrimoniales de la Maison de l'espagnol Diego Velázquez.

Haut

Un cours d'été international pour les danseurs à Cuba  
Par PL 06.07.2015

La Havane – Des danseurs de 10 pays participeront au cours d'été à Cuba, à partir d'aujourd'hui jusqu'au 2 août, qui culminera avec la mise en scène du classique Don Quichotte, a annoncé la directrice Laura Alonso.

« Le « Cuballet » prétend donner des opportunités, car je crois au potentiel artistique des jeunes, et le talents doit être développé, il faut leur donner des possibilités », a assuré la professeuse reconnue, fille des fondateurs du Ballet National et de l'école cubaine.

Durant quatre semaines, les étudiants et les professeurs inscrits au cours recevront des classes de ballet, de pointe, d'adagio, de répertoire, d'efficacité physique, de danse moderne, de danses espagnoles, de danses populaires cubaines, d'interprétation et de maquillage.

Selon la fondatrice, des danseurs provenant du Mexique, d'Argentine, du Canada, de République Dominicaine, du Brésil, d'Uruguay, d'Angleterre, des États-Unis, du Panama, de Guadeloupe et de Porto Rico ont confirmé leur présence jusqu'à ce jour.

« Les cours « Cuballet » offrent différents contacts avec les styles de danse d'autres pays et ils apportent toujours des expériences nouvelles, intéressantes et amusantes, dans le style d'une grande aventure », a déclaré Laura Alonso.

L'événement est né au milieu des années 1980 en réponse aux demandes des professeurs et des danseurs étrangers intéressés à connaître les détails de la méthodologie de l'école cubaine de ballet.

« La directeur du Ballet National de Cuba, Alicia Alonso, m'a chargé d'organiser le premier cours en 1983, mais il faut reconnaître que cet intérêt provient de l'excellent travail réalisé par Fernando Alonso, le créateur de la méthodologie. Le travail des Alonso (y compris du chorégraphe Alberto Alonso), a consolidé, à Cuba, une école ayant ses propres caractéristiques et de solides bases académiques, ce qui a produit d'extraordinaires générations de danseurs, dont beaucoup ont attiré l'attention dans les concours et festivals internationaux », a-t-elle commenté.

Pour le maître et chorégraphe Héctor Figueredo, ces événements aident à montrer aux étudiants et aux professionnels comment mettre en scène un grand classique, ce qui exige une grande discipline dans les nombreuses répétitions jusqu'à l'apprentissage des techniques d'interprétation.

« Monter un classique en quelques semaines est un défi mais c'est une expérience agréable quand on peut apprécier le résultat des efforts, et sans perdre de vue que le Cuballet est un événement pour donner des opportunités, mais au moment de la distribution des rôles on prend en compte le niveau technique de chaque participant », a-t-il souligné.

Les étudiants des différentes écoles professionnelles du pays participent également au Cuballet, dirigé cette année par le Prix National de Danse 2004, Alberto Méndez et qui se déroule dans le centre de Prodanza, dans la municipalité havanaise de Marianao.

Haut

Circuba 2015, la fête du Cirque à La Havane  
Par Diana Valido Cernuda CUBARTE 08.07.2015

Aujourd'hui commence la fête de ceux qui savent utiliser la force, l'équilibre et les hauteurs pour capter l'attention du public. Du 8 au 13 Juillet aura lieu à La Havane la quatorzième édition du Festival International de Cirque Circuba 2015.

Avec le chapiteau Trompoloco en tant que siège renouvelée et une significative présence internationale, commence cet événement que parie sur l'insertion du théâtre, des arts plastiques et de la musique dans la célébration annuelle du cirque à l'Île.

Comme a indiqué dans une conférence de presse Rigoberto E. Fernández, président du Festival, la compagnie de théâtre La Colmenita sera chargée de l'inauguration de Circuba 2015. Le gala d'ouverture au Théâtre national de Cuba, ce 8 Juillet mettra en vedette le capitaine Plin et sa bande, ainsi qu'Elpidio Valdés et ses amis, qui feront un spectacle avec des artistes de cirque de l'événement.

Pour sa part, Germán Muñoz, directeur de la Compañía Habana, a annoncé que pour la compétition seront présentés 23 actes, dont 6 de Cuba. « Des artistes du Brésil, de la Russie, du Venezuela, du Mexique, des États-Unis, de l'Italie, de la Colombie et de l'Allemagne seront en compétition. Cette année nous ne pourrons pas compter sur la présence du toujours bienvenu cirque chinois, mais nous espérons les voir ici dans la prochaine édition », a ajouté Muñoz.

Encore une fois reviennent les numéros de trapèze en duo, la bascule acrobatique, la jonglerie, les pulsés, et d'autres genres si aimés par le public.

Comme chaque année, Circuba réunit comme jury des figures de proue du cirque international. A cette occasion, ce comité d'experts est présidé par Laci Endresz, directeur artistique du Blackpool Tower Circus, du Royaume-Uni. Également seront présents des spécialistes cubains avec des prestigieuses figures de la Hongrie, du Danemark, des États-Unis, de la France, de l'Espagne, de Suisse.

Une fois terminé Festival à La Havane commencera la tournée Circuba 2015 dans le reste du pays. « Plus de 14 villes de 9 provinces cubaines pourront profiter du cirque national et international et pour la première fois on inclut dans la tournée l'Île de la Jeunesse, territoire où aura lieu la clôture des festivités du Circuba. Pour la première fois également participent dans cette tournée des artistes étasuniens », dit Rigoberto E. Fernandez, président du Festival.

Les sièges de l'événement seront le chapiteau Trompoloco et Théâtre national. Parmi les activités collatérales à la fête, le comité organisateur a annoncé une série d'ateliers.

«Nous voulons consolider l'apprentissage de certains genres du cirque tels que la jonglerie, le funambulisme et la clownerie dans le but de nous approprier des tendances les plus contemporaines. Ce sera un espace très productif pour les artistes cubains, qui pourront échanger avec des experts d'autres pays », a déclaré le directeur de Compañía Habana.

Le gala de remise des prix sera dans le chapiteau Trompoloco le 9 Juillet à 20h30.

Haut

Le populaire comédien cubain Carlos Ruiz de la Tejera est décédé  
Par PL 05.07.2015

La Havane, (PL) Le populaire comédien cubain Carlos Ruiz de la Tejera, connu par ses monologues et sa capacité histrionique est décédé à l'âge de 82 ans.

Possesseur d'un mimétisme et une plasticité remarquable dans chacune de ses présentations dans la télévision ou en direct, l'artiste né en 1932, a reçu plusieurs reconnaissances, notamment le Prix National de l'Humour.

En plus du théâtre, de la radio et de la télévision, Carlos Ruiz de la Tejera a une présence notable au cinéma cubain, dans des films tels que Las doce sillas, La muerte de un burócrata et El otro Cristóbal, parmi d'autres.

Haut

Les festivités pour le 10e anniversaire de Cienfuegos dans le Patrimoine Mondial  
Par Jorge Domínguez Morado CUBARTE 10.07.2015

Des expositions, des concerts et des actions sur les réseaux sociaux, font partie du programme pour célébrer la première décennie de la déclaration, le 15 juillet 2005, du centre historique de Cienfuegos comme Patrimoine de l'Humanité.

Pour ce 10e anniversaire, l'école des métiers Joseph Tantete ouvrira la salle Teresita Chepe, avec une exposition de photographies dédiées à la vie de l'intellectuel de Cienfuegos, qui a été le promoteur de la défense du patrimoine local.

L'inauguration de l'exposition « Gallos de la Ciudad », de Richard López ; un hommage au plasticien Frank Iraola et un récital des chanteurs Pedro et Roberto Novo, connus comme « les chroniqueurs de la ville » est prévu pour le 14 juillet.

Ce même jour, de dix à douze heures, aura lieu le forum/débat « Cienfuegos : 10 ans dans le Patrimoine Mondial » sur le site Web de Radio Ciudad del Mar (<http://www.rcm.cu/foro-debate-cienfuegos-10-anos-en-el-patrimonio-mundial/>), avec la présence de l'architecte Iran Millan Cuétara, directeur du Bureau du Conservateur de la ville de Cienfuegos (OCCC) et d'autres spécialistes de l'institution.

Un autre moment pour promouvoir ce dixième anniversaire sur Internet sera le « twittazo » convoqué pour aujourd'hui, le vendredi 10 juillet, le matin, sur le réseau social Twitter.

D'autre part, Radio Fernandina émettra des programmes spéciaux, et il y aura une édition spéciale du bulletin numérique Bitácora de Jagua.

L'agenda comprend « La Tertulia » dans le patio du restaurant La Verja, dirigé par Carmen Capdevila Prado et un concert en soirée le samedi 18 le soir dans le Muelle Real, un des espaces qui attire de plus en plus le public suite de la réanimation du corridor Santa Isabel.

Hilda María Mola, sous-directrice de la gestion, de la promotion et des relations publiques de l'OCCC, a expliqué à Cubarte que parmi les objectifs du programme de cet anniversaire se trouve celui de renforcer les liens du bureau avec d'autres institutions culturelles de la ville.

Le centre historique de Cienfuegos est Monument National depuis 1995. Dix ans plus tard l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (UNESCO) l'a inclus dans la liste du Patrimoine Culturel de l'Humanité, c'était la première fois qu'une ville du XIXe siècle méritait une telle distinction en Amérique Latine.

Haut

En septembre, deuxième édition de Habanarte

Par Susana Méndez Muñoz CUBARTE 07.07.2015

La deuxième édition de l'événement multithématique Habanarte 2015 aura lieu du 3 au 13 septembre dans la capitale, selon ont déclaré lors d'une conférence de presse les organisateurs de cette rencontre artistique et culturelle organisée et convoquée par le Ministère de la Culture de Cuba.

Anneris Ivette Leyva, directrice de Communication de ce ministère, a conduit la réunion et a expliqué que Habanarte dans cette seconde version sera encore plus complet, où se produiront en même temps, en seulement dix jours, les meilleurs talents cubains de toutes les manifestations de l'art et également dialogueront avec des artistes étrangers.

« Habanarte 2015 a l'intention de continuer à se établir comme l'événement le plus exceptionnel: montrer le meilleur de chaque expression artistique depuis la capitale cubaine pendant dix jours qui 'équivalent à dix événements chacun, avec plus de 100 présentations et la participation de 1 000 artistes. »

Parmi ses principales attractions il y a le gala hommage à Omara Portuondo, le 10 septembre à 20 heures 30 au théâtre Karl Marx, dans le cadre de l'événement Teclas Con Paz de Piano, réalisé par l'Institut cubain de Musique, et qui s'intègre à Habanarte.

Leyva a fait l'inventaire des artistes et des groupes qui participent à Habanarte ainsi que les lieux qui accueilleront cet événement, qui proposera « Tout les arts en même temps », selon le slogan de l'événement.

Elle a de même expliqué que toutes les institutions culturelles de la capitale ouvriront leurs portes à cette grande fête des arts. Le circuit théâtrale de la rue Línea, dans le quartier El Vedado, sera à nouveau l'une des principales attractions de l'événement, dans lequel on

pourra apprécier le travail des différents groupes de haute qualité d'interprétation de tout le pays, et aussi au Théâtre National se produira le Ballet espagnol de Cuba et de Ballet de Camagüey.

De sa part, l'EGREM, avec ses Maisons de la Musique, et Artex, avec les centres culturels, ont préparé un programme avec le meilleur talent musical de leurs catalogues, dont Ernesto Blanco, David Blanco, Juego de Manos, Yumurí y sus Hermanos, Yaima Sáez, Paulo FG, Laritza Bacallao, Manolito Simonet, Anacaona et Los Van Van.

Certaines des propositions de la 12e Biennale de La Havane se trouveront dans certains espaces de la capitale comme une partie importante de la présence des arts visuels contemporains cubains dans Habanarte.

Le Musée national des beaux-arts, avec des expositions permanentes et temporaires, accueillera les visiteurs, et aussi le Musée national des Arts Décoratifs, le musée Ernest Hemingway, le Musée de la Danse, et la Musée Bibliothèque Servando Cabrera, sont inclus dans le programme de l'événement.

L'une des attractions les plus populaires et de masse de Habanarte sera l'extension de la culture Foire culturelle commerciale Arte en la Rampa, qui restera ouverte jusqu'au 13 Septembre au Pavillon Cuba de La Havane.

Haut

Grand succès du chanteur dominicain Johnny Ventura à Santiago de Cuba

Par PL 05.07.2015

Santiago de Cuba, (PL) Le chanteur dominicain Johnny Ventura s'est présenté hier soir à Santiago de Cuba et offrira un autre concert au Théâtre Heredia aujourd'hui, dans le cadre des activités du XXXV Festival des Caraïbes.

Connu comme l'un des plus éminents musiciens de merengue, Ventura se présentera également au théâtre Karl Marx de cette capitale le 10 et 11 juillet avec le chanteur cubain Elain Morales.

L'artiste dominicain était très populaire dans les décennies des années 1960, 1970 et 1980 et accompagné par son groupe El Combo-Show, a innové dans le milieu musical avec un rythme contagieux.

Pour sa carrière exceptionnelle, l'Association des Critiques d'art de la République Dominicaine lui a décerné le Premio Soberano tandis que l'Académie Nationale des Arts et des Sciences d'Enregistrement des États-Unis lui a reconnu avec un Grammy Award pour l'œuvre musicale de 2004.

Haut

Arte en la Rampa revient à La Havane

Par Susana Méndez Muñoz CUBARTE 10.07.2015

Arte en la Rampa revient à La Havane

Comme chaque été depuis 16 ans, les havanais et ceux qui visitent la capitale pendant l'été auront l'occasion d'acheter ou de se promener dans la Foire Arte en La Rampa, qui ouvre ses portes aujourd'hui le 10 Juillet jusqu'au 12 septembre dans le Pavillon Cuba, car elle s'intégrera à l'événement Habanarte.

Mercy Correa, directrice du Centre national d'Artisanat du Fonds cubain de Biens culturels ; Mario Escalona, directeur de l'Entreprise d'Enregistrements et d'Éditions de musicales (EGREM) ; Rubiel González García, président de l'Association Hermanos Saíz (AHS) et Martha Caballero, vice-présidente d'Artex, ont offert des détails du populaire événement lors d'une conférence de presse.

Mercy Correa a expliqué que cette seizième édition de la foire Arte en la Rampa aura 90 stands avec une importante représentation des artisans et des artistes de La Havane, 7 stands institutionnels du Fonds cubain de Biens culturels avec d'excellents projets, y compris la Galerie Víctor Manuel, la Galerie Forma, la boutique Proposition Freixas; le Magasin du meuble et Magasin de Boyeros.

Dans ces espaces seront commercialisés des produits de haute qualité dont des chaussures, textiles, meubles, céramique, poterie, orfèvrerie, bijoux fantaisie, lampes, pièces en bois et en marbre, entre autres, avec une conception générale qui a essayé d'améliorer l'aspect visuel et l'emplacement dans le but de parvenir à un déplacement plus facile du public.

Également s'intègrent un groupe d'institutions nationales importantes telles que l'EGREM, Artex, Génesis, Galeries d'art, l'ICAIC, l'UNEAC, ABDALA, Editorial de la Mujer, Casa de las Américas, la Distributrice national du Livre, Centre provincial du Livre, et Colibrí.

Correa a souligné que pour la première fois des artisans du Musée de Cire de la province orientale de Granma exposeront leurs produits à la foire.

Mario Escalona a annoncé que l'EGREM présentera le phonogramme du projet Team Cuba de la Rumba, qui viendra compléter le DVD ayant la particularité de contenir des scènes utiles pour apprendre ce genre de danse.

De sa part, Artex continuera la commercialisation de leurs produits phares de la collection Arte en Casa, en particulier les plus demandés, comme les rideaux de douche, et incorporera les plateaux, tous portant des images de plasticiens. Dans le Salón de Mayo seront projetés les vidéos Artex, dans ce cas un groupe consacré aux femmes dans les arts plastiques cubains: Flora Fong, Zayda del Río, Alicia de la Campa, Ileana Mulet, et Judith Vidal. L'œuvre de ces plasticiennes sera également dans un grand nombre des produits à la vente.

Tous les espaces habituels d'Arte en La Rampa continueront, dont La Pérgola avec des présentations musicales; le Salon de Mayo avec l'espace Encuentro con, la salle Alfredo Guevara avec Confluencias del lente, la projection et débat de matériels audiovisuels et les Jeudis de Danse, où on prévoit la participation du le Ballet Litz Alfonso et de la compagnie Habana Compás Dance, parmi d'autres groupes.

Les activités pour les enfants resteront les samedis et les dimanches à 11 heures.

On a appris lors de la rencontre que des artistes et des groupes de grande acceptation par le public se produiront lors de l'événement au Pavillon Cuba en concerts vendredi, samedi et dimanche à 18 heures, dont David Blanco, Ernesto Blanco, Arnaldo y su Talismán, Ivette Cepeda, Adrian Berazaín, Tony Ávila, Interactivo, l'orchestre Faílde, et bien d'autres.

Aujourd'hui, jour de l'ouverture de l'événement, l'entrée du public sera à 14 heures; à 15 heures 30 sera l'ouverture officielle de l'exposition Hommage à Juan Padrón pour le 45e anniversaire de la création de son personnage Elpidio Valdés, et à 18 heures dans la cour centrale aura lieu un concert de la compagnie infantile La Colmenita en l'honneur de Juan Formell y Los Van Van.

Quant aux arts plastiques, se tiendra l'ouverture de deux expositions de la Galerie Orígenes, du Centre national des Arts plastiques, et sera présenté le projet La Collection.

Haut

Concert d'Issac Delgado inaugure l'été dans la Tribune d'Anti-impérialiste José Martí  
Par Lourdes Elena García Bureau AIN 07.07.2015

La Havane, (AIN) Le musicien et interprète cubain Issac Delgado, a inauguré le programme des activités culturelles pour l'été ce dimanche dans Tribune Anti-impérialiste José Martí, une des places les plus fréquentées de la Havane.

Avec des invités comme Haila María Mompié et Michael Sierra, plus connu comme El Micha, le Chévere de la Salsa, a joué des grands succès de son répertoire comme des thèmes mythiques Necesito una amiga, Primera plana et Malecón, parmi d'autres.

Organisé par l'Entreprise des enregistrements et des éditions musicales, EGREM l'Agence Musicuba et la direction provinciale de la culture, le concert a comté la présence d'un public nombreux qui a dansé avec ces représentants du genre populaire dans l'île pendant plus de deux heures.

Nous sommes très heureux d'être sur le Malecón de La Havane avec les cubains accueillant un été qui sera divin, a déclaré Isasc Delgado à la presse.

Haut

Miguel Barnet souligne l'importance des « Paroles de Fidel aux intellectuelles »  
Par Ronald Suárez Rivas Granma 06.07.2015

Le Président de l'Union des écrivains et des artistes de Cuba (UNEAC), Miguel Barnet, a souligné l'importance de l'intervention historique du leader de la révolution qui a eu lieu à la Bibliothèque Nationale José Martí, le 30 juin 1961, appelée « Paroles de Fidel aux intellectuelles ».

À 54 ans du discours mémorable, Barnet a rappelé que, dans un contexte où il y avait la



promotion de projets d'envergure tels que la Réforme Agraire et faisant face à la première agression de l'impérialisme, Fidel a pu accorder la priorité absolue à la question de la culture.

« Ses paroles étaient si claires, d'une fraîcheur et d'une transparence qui m'ont attiré l'attention parce que j'avais découvert que c'était un autre style, qu'il abordait les choses de base et bien sûr, aux principes et au besoin de faire un changement radical dans la structure du pouvoir dans notre société," a déclaré Barnet, qui était le plus jeune des participants à cette réunion.

Le Président de l'UNEAC a rappelé que « pour publier un livre dans le capitalisme, un écrivain devrait retirer des fonds pour le financer ou faire des concessions s'il n'avait pas d'argent ».

« Tout a changé avec l'avènement de la révolution. On a fondé des institutions telle que l'ICAIC, les maisons de la culture, le mouvement des artistes amateurs et un projet si bel comme celui des instructeurs de l'art.»

« Aujourd'hui, nous avons tellement des personnalités, tant de grands artistes qui n'avaient jamais eu la possibilité de se développer, comme il y a eu lieu à partir « Paroles aux intellectuelles » et l'idée du Commandant de la démocratisation de la culture et de stimuler la recherche de nouvelles valeurs dans les régions les plus reculées du pays, » a déclaré Barnet lors d'une réunion de la présidence de l'UNEAC avec la présence du Ministre de la Culture Julián González et le conseiller du Président du Conseil d'Etat et des Ministres, Abel Prieto.

Lors de la journée ont été présentés également les nouveaux statuts et règlements de l'UNEAC et la convocation officielle pour l'incorporation des nouveaux membres à l'organisation.

En plus, un compte rendu a été fait sur la mise en œuvre des accords du VIII Congrès relative aux institutions appartenant au Ministère de la Culture.

Haut

Le Parc Archéologique Submergé Batalla Naval : Monument National de Cuba  
Par PL 09.07.2015

Santiago de Cuba, (PL) Le Parc Archéologique Batalla Naval de cette ville a été déclaré Monument National, avec une cérémonie dans le château de San Pedro de la Roca del Morro, Patrimoine de l'Humanité, avec des autorités espagnoles et cubaines.

Gladys Collazo, présidente du Conseil National du Patrimoine du Ministère de la Culture, a présenté les arguments de cette distinction, un point de départ pour une stratégie plus vaste, avec la volonté, la détermination et l'engagement de convertir ces précieuses reliques en un trésors universel.

Elle a souligné que cette enclave submergée englobe sept sites archéologiques, plus de 240 kilomètres carrés de côtes, où reposent les restes de cinq navires espagnols et deux

américains, coulés au cours de la bataille navale qui a conclu la Guerre Hispano-cubaine nord-américaine en 1898. Pascual Cervera de la Chica, Président de la Fondation Cervera et un des descendants de l'amiral Pascual Cervera, chef d'état-major de la flotte espagnole qui ont pris part à ces actions, a remercié le gouvernement cubain pour les honneurs rendus à son arrière-grand-père et ainsi favoriser un renforcement des relations entre les deux pays.

Le contre-amiral Garcia Paredes a exprimé les sentiments enthousiastes des membres de la marine espagnole et en particulier les descendants de ces marins et a invité à apprécier la mer, non pas comme un obstacle mais comme une opportunité pour les liens et l'union.

Il a considéré que l'attitude de ses compatriotes, qui savaient aller à une mort certaine, on laissait en tant qu'héritage la vertu de la discipline militaire, la loyauté et le sens de l'exercice de leurs devoirs.

Pour sa part, l'Ambassadeur d'Espagne, Francisco Montalbán, a déclaré que ce parc sous-marin est un élément de plus dans les empreintes communes que unissent les deux nations et une autre raison de continuer à faire progresser les relations bilatérales.

Haut

Diverses manifestations de l'art convergeront cet été à Cuba  
Par PL 08.07.2015

La Havane, (PL) Diverses manifestations de l'art convergeront à Cuba au mois de Juillet et Août lors d'un programme d'activités, a informé le Ministère de Culture.

Le Ballet National de Cuba représentera le classique Giselle au théâtre Heredia à Santiago de Cuba, dans le cadre des célébrations du 500e anniversaire de la ville.

Dans le cadre de la célébration, le chanteur salvadorien Álvaro Torres se présentera les 11 et 12 juillet dans ce territoire, tandis qu'il le fera le 14 et le 16 à Bayamo et à Holguín respectivement .

Au cours de l'été le Musée National des Beaux-arts exhibe un échantillon de 96 œuvres du Musée du Bronx dans un projet d'échange entre les deux institutions.

L'art du cirque aura également son espace du 8 au 13 juillet lors du Festival International du Cirque, Circuba 2015.

Par ailleurs, le Festival Charles Chaplin, qui s'étend jusqu'au 12 juillet dans tout le pays, propose des expositions proposées, des projections des films et des concerts pour rappeler le fameux acteur et réalisateur de cinéma britannique.

Haut

Les propositions de l'AHS pour l'été  
Par María Carla Gárciga Rodríguez CUBARTE 07.07.2015

L'Association Hermanos Saíz (AHS) a présenté pour les mois de juillet et août un programme complet et varié comprenant plusieurs provinces.

En ce sens, du 3 au 6 Juillet à Pinar del Rio a eu lieu le Festival de Trova Trova@sí, et à Santiago de Cuba, jusqu'au 9, siègera la Rencontre des Jeunes Créateurs de la Caraïbe.

A La Havane, le siège de l'AHS accueillera la Foire culturelle Arte en La Rampa, et à Holguín auront lieu les Journées de Hip Hop, du 17 au 19, et de Musique Electronique Estéreo G, du 31 Juillet au 3 Août.

Les 34e Journées de la Chanson politique à Guantanamo, se déroulera du 1er au 4 Août. À son tour, du 3 au 8 aura lieu la Croisade artistique en Montagne à Cienfuegos artistique.

Vendredi le 7 août il y aura une visite au Musée des Frères Saíz, dans la province de Pinar del Río, et se célébrera le 104e anniversaire d'Esther Montes de Oca. Les Journées du 11 au 13 août dans la même province, rappellera l'assassinat des frères Saíz.

En outre, la 12e Croisade littéraire se tiendra à Camagüey du 7 au 14 Août, et du 10 au 14, près de trente artistes et écrivains sélectionnée monteront la montagne Turquino pour saluer le 89e anniversaire de Fidel Castro, le 58e anniversaire de la mort de Luis et Sergio Saíz et le 29e anniversaire de la fondation de l'AHS.

Ces festivités estivales seront clôturées par les Journées de Concert de Rap à La Havane, du 20 au 23 août.

Haut

Un regard au Carnaval comme l'essence des cultures des Caraïbes

Par Martha Cabrales Arias PL 08.07.2015

Santiago de Cuba, (PL) Alfonso Múnera, Secrétaire général de l'Association des Etats des Caraïbes, a qualifié le carnaval comme l'expression la plus importante des cultures de la région, intégrées depuis maintenant dans un réseau.

L'académicien colombien a considéré ces fêtes comme une manifestation de la sagesse antique et la diversité de ces peuples, aussi bien que un outil pour l'union contre la séparation, marquée plus par l'histoire que par la géographie.

Il a expliqué que l'initiative de lier ces jubilés de la part de l'AEC et les autorités culturelles de la région a pour but de renforcer cet héritage essentiel dans l'identité Caraïbe et le protéger dans son authenticité des excès mercantiles et des distorsions.

Múnera a souligné que cette organisation, composée de 25 pays et de sept territoires, se dirige essentiellement à la coopération et bien qu'il ne prévoit pas de fonds, elle assure la gestion, économique et sociale des projets favorisant le développement de ces terres des Caraïbes.

Lors de son intervention au symposium La Caraïbe qui nous unit lors du XXXV Festival International des Caraïbes, l'intellectuel a rappelé l'impératif de préserver comme un légitime moyen de subsistance de milliers de personnes qui travaillent pour le carnaval, l'artisanat et d'autres produits locaux.

Il a dit que le réseau des Carnavals caribéens est un rêve devenant une réalité et il aspire à ce que toutes les nations de la région soient intégrées.

Pendant les sessions du colloque les caractéristiques de ces fêtes ont été exposées par les représentants de Trinidad et Tobago, d'Haïti et des Bahamas, ce dernier avec sa célébration originale du junkanoo, une des attractions durant ces jours qui sont dédiés à la culture du Commonwealth.

## Haut CUBA DANS LE MONDE

Le prestige du Festival CIRCUBA est souligné en Russie  
Par Odalys Buscarón Ochoa PL 09.07.2015

Le directeur général de la compagnie d'État RosgosCirk, Vadim Gagloev, a mis en évidence les liens entre les artistes de cirque, de la Russie et de Cuba et le prestige des festivals internationaux à la Havane.

Le cirque russe et le cubain sont unis par des relations historiques, a déclaré Gagloev dans une interview à Prensa Latina pour mettre en évidence les liens professionnels entre les institutions et les artistes des deux pays depuis l'époque de l'Union soviétique.

Nos professeurs ont participé à la formation des artistes du cirque cubain et nous percevons un respect pour les maîtres soviétiques, a déclaré le Président de la Commission d'experts du Festival International Prix Máster 2015, de Sochi.

Pour Vadim Gagloev, Cuba est une porte d'entrée du cirque russe en Amérique latine, où il y a aussi une forte tradition de cette manifestation de l'art, l'un du plus universel.

Il a souligné à cet égard la force des institutions de cirque en Argentine, Mexique, Chili et Pérou et la présence d'artistes russes dans des troupes locales.

Gagloev a confirmé l'intention au court et au moyen terme de l'ouverture d'une représentation permanente de RosgosCirk à La Havane dans le cadre du projet d'un centre culturel russe.

Il s'est félicité de l'inauguration dans la capitale cubaine de la filiale virtuelle du Musée de Saint-Pétersbourg, une étape dans la reprise des relations culturelles. Le Musée russe est le cœur de notre culture, et « c'est aussi la maison de notre cirque. »

Sur un plan immédiat, Gagloev a parlé à propos de la participation de la troupe dans la XIV édition du Festival International CIRCUBA, qui a lieu à La Havane jusqu' au 13 juillet.

Nous aurons peut-être une présence moins nombreuse que la précédente, mais avec un haut niveau de professionnalisme et il y aura des surprises cette année, sans apporter de détails.

Dans l'édition de CIRCUBA 2014, RosgosCirk a remporté le Grand Prix décerné au duo Spirin d'acrobatie et l'Étoile de Bronze à l'artiste Maxim Helmut, dans la corde aérienne.

Fidèle à la tradition du Cirque soviétique, ils ont conquis également le prix du meilleur acteur (Vyacheslav Spirin) ; La performance révélation pour le Duo Sycheev en jonglerie et l'Etoile de l' image ex aqueo pour Helmut. La critique a octroyé une mention au Duo Spirin.

Russie, le pays hôte du premier Festival Prix Master de Sotchi, a obtenu sept prix des 12 nominations pour le meilleur numéro de l'année, le spectacle le plus attrayant, le meilleur show, et l'artiste de la année pour Vasili Timchenko (fils) ; meilleur directeur scénariste et meilleur compositeur.

Haut

Cuba et l'Afrique du Sud pour amplifier la coopération culturelle

Par Darelia Díaz Borrero Granma 10.07.2015

Granma, -Les racines humanistes et internationalistes du peuple cubain ont été mises en évidence dans la ville de Bayamo, par le ministre de l'art et de la culture de la République d'Afrique du Sud Emmanuel Nthethina

Le titulaire a signifié, dans des déclarations à la presse, que des milliers d'étudiants de cette nation sœur ont été formés comme médecins dans les universités de l'île antillaise.

Il a rappelé que les deux pays soutiennent la collaboration dans les domaines des sciences et des sports et il a souligné la volonté de développer les échanges dans le secteur de la culture, puisque les traditions africaines courent dans les veines de ce peuple.

Son homologue cubain Julián González, a souligné que la fraternité entre les deux pays n'est pas seulement donnée par la présence des coutumes du continent africain sur la formation de nationalité cubaine, mais l'esprit de la résistance des peuples et de soutien mutuel pour les causes justes.

Avec la même détermination avec laquelle les fils de ce pays ont combattu à leurs côtés contre l'apartheid, aujourd'hui les amis sud-africains soutiennent notre lutte contre le blocus économique, financier et commercial imposé par les États-Unis à Cuba.

Les deux titulaires des arts ont tenu une réunion dans cette ville dans l'est de Cuba où ils ont discuté l'avenir des échanges culturels entre les deux nations.

Après le dialogue les ministres ont fait un parcours par des sites importants de l'histoire nationale comme l'Esplanade où on a chanté pour la première fois l'hymne national, la maison natale du héros national Carlos Manuel de Céspedes, le Père de la Patrie, et la première place de la Révolution cubaine, scénario où la libération définitive de la ville, s'est achevée le 2 janvier 1959.

Accompagnés par Manuel Álvarez, directeur du secteur culturel provincial de Granma, les dirigeants ont visité, en outre, une galerie d'exposition en galerie, située dans le Paseo Général Calixto García, où ils ont apprécié l'œuvre picturale du territoire.

À la fin de la visite, le ministre de l'Afrique du Sud s'est déclaré séduit par la richesse historique et culturelle de cette ville et a commenté que parcourir Bayamo est indispensable pour connaître l'origine de la nationalité cubaine.